



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
Кафедра иностранных языков и лингводидактики



УТВЕРЖДАЮ

Директор

А.В. Семиров

23 " мая 2019 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

**Наименование практики** Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

**Форма проведения практики** Дискретная

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Направленность (профиль) подготовки:** Иностранный язык (английский) – Иностранный язык (китайский)

**Квалификация выпускника:** Бакалавр

**Форма обучения:** Очная

Согласовано с УМС ПИ ИГУ  
Протокол № 8 от «26» апреля 2019 г.  
Председатель М.С. Павлова

Рекомендовано кафедрой:  
Протокол №9 от «26» апреля 2019г.  
Зав.кафедрой М.В. Носкова

Иркутск 2019 г.

### **1. Цели учебной практики**

Целями учебной практики **Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)** являются систематизация, углубление и расширение профессиональных знаний, развитие умения ставить задачи, анализировать полученные результаты и делать выводы, формирование навыков ведения самостоятельной научной работы.

### **2. Задачи учебной практики**

Задачами учебной практики **Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)** являются

- формирование научно-исследовательского мышления бакалавров;
- формирование умения использовать современные технологии для сбора информации и её обработки;
- развитие профессионального мастерства на основе специальных научных знаний.

### **3. Место учебной практики в структуре ООП ВО направления 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Учебная практика **Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)** относится к обязательной части Блока 2 учебного плана по программе бакалавриата по направлению «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль «Иностранный язык (английский) – Иностранный язык (китайский)».

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые при освоении данной практики:

- обладать базовыми навыками научно-исследовательской работы;
- владеть базовыми навыками применения современных программных средств обработки и редактирования информации, в том числе на английском языке;
- быть способным самостоятельно организовать свою профессиональную деятельность, оценивать ее результаты;
- быть способным анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности.

Данная учебная практика базируется на освоении дисциплин: Б1.О.05 Иностранный язык, Б1.О.29 Введение в профессиональную деятельность.

Теоретические дисциплины, для которых необходимо прохождение данной практики: Б1.О.25 Современные направления развития науки, Б1.О.30 Общенаучные методы познания.

### **4. Форма проведения практики: дискретная**

### **5. Место и время проведения учебной практики**

Практика **Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)** организуется и проводится на базе кафедры иностранных языков и лингводидактики ИГУ в соответствии с графиком учебного процесса.

Время проведения практики – 2 курс (4 семестр).

### **6. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения учебной практики**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
--------------------	-------------------------------	----------------------------

<b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	ИДК <i>ОПК 8.1:</i> демонстрирует специальные научные знания в т.ч. в предметной области	Знать: специальную научную литературу в т.ч. в предметной области. Уметь: использовать специальные научные знания на практике. Владеть: различными приемами подачи информации перед аудиторией.
	ИДК <i>ОПК 8.3:</i> владеет методами научно-педагогического исследования в предметной области	Знать: научно-педагогические методы исследования. Уметь: применить на практике методы научно-педагогической направленности. Владеть: методами научно-педагогического исследования в предметной области.

## 7. Структура и содержание учебной практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

### 7.1. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры
		4
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>		
В том числе:		
Практические занятия (ПЗ)	40	40
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	68	68
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой
<b>Контактная работа (всего)</b>	40	40
Общая трудоемкость часы зачетные единицы	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>3</b>	<b>3</b>

### 7.2. Содержание учебного материала дисциплины (модуля)

№	Раздел (этап) практики	Формы текущего контроля
	<b>Подготовительный этап Практические занятия – 4 ч.</b>	
1.	Подготовка приказа, проведение установочной конференции. Инструктаж по технике безопасности. Получение индивидуального задания.	Утверждение плана работы руководителем практики
	<b>Основной (экспериментальный) этап Практические занятия – 32 ч. СРС – 38 ч.</b>	

1.	Обсуждение основных типов и структур предлагаемого итогового продукта.	Устный опрос
2.	Изучение структуры аннотации на иностранном языке.	Устный опрос
3.	Подготовка аннотации на иностранном языке.	Презентация аннотации
4.	Изучение методов исследования языкового материала.	Устный опрос, контрольная работа
5.	Сбор, обработка и систематизация фактического (языкового) материала, необходимого для проведения мини-исследования.	Презентация мини-исследования, составление словаря, подготовка научного перевода.
<b>Заключительный этап Практические занятия – 4 ч. СРС – 30 ч.</b>		
1.	Подготовка отчёта по практике.	Обсуждение результатов практики
2.	Публичная защита отчёта.	Дневник практики

### **8.Образовательные, научно-исследовательские и научно- производственные технологии, используемые на учебной практике**

На практике используются образовательные и научно-исследовательские технологии, такие, как, анализ научно-методической литературы, составление аннотации, конспекта анализируемой научной статьи, разработка презентации, проведение мини-исследования.

### **9.Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на практике**

В период практики студент ведёт дневник, в котором представляет индивидуальный план, описывает полученные задания. Дневник необходим для осуществления самоанализа и контроля хода практики со стороны руководителя.

1. Составить список литературы (каталог) по проблемам образования в соответствии с ГОСТом.

Список литературы должен включать не менее 20-25 источников за последние пять лет.

2. Выбрать 3 аутентичные статьи об образовании с англоязычных сайтов. Объем статей – 900 – 1500 слов.

Например:

- The New York Times - [nytimes.com/pages/education/index.html](http://nytimes.com/pages/education/index.html);
- Education Week (о школьном образовании) - [edweek.org/ew/index.html](http://edweek.org/ew/index.html);
- Интернет-сайты газет и журналов The Guardian, People.com, Telegraph.co.uk, BBC news

3. Подготовить письменный литературный перевод этих статей на русский язык.

4. В виде словаря в формате таблицы отразить активный вокабуляр с новыми,

обратившими на себя внимание словами, (50 ЛЕ).

## 10. Формы промежуточной аттестации по итогам практики

В начале практики студент составляет календарный план индивидуальной работы на весь период практики, в котором предусмотрены сроки промежуточного контроля.

Студент должен систематически отчитываться перед руководителем практики. При планировании деятельности по реализации проектного задания предусмотрены консультации по разработке его содержания. По окончании практики студент представляет руководителю практики:

- дневник практики,
- индивидуальный календарный план,
- презентацию проектного задания.

Отчёт представляется каждым студентом. В целом, содержание отчёта и объём представленного материала должны давать исчерпывающее представление о работе, проведенной студентом во время учебной практики.

Отчёт по учебной практике оформляется в папке-скоросшивателе формата А 4. Образец оформления дневника практики и титульного листа отчёта – Приложение 1.

Время проведения аттестации по итогам учебной практики – в течение 5 дней с момента окончания практики.

Форма аттестации – зачёт с оценкой.

## 11. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по практике

Формируемая компетенция (этап формирования)	Номер или наименование задания	Показатели и критерии оценивания компетенций
<b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	1. Составление каталога литературы по проблемам образования. 2. Анализ литературы по составленному каталогу. Отбор 3 источников для подготовки перевода и аннотации. 3. Составление аннотации. 4. Подготовка словаря лексики по образованию.	Знать: научно-педагогические методы исследования. Уметь: применить специальные научные знания в научно-педагогической деятельности. Владеть: методами научно-педагогического исследования в предметной области.

## 12. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

### а) основная литература:

1. Федосова, Ирина Валерьяновна. Учебная практика бакалавра-первокурсника : учеб.-метод. пособие / И. В. Федосова ; Вост.-Сиб. гос. акад. образования. - Иркутск : Изд-во ВСГАО, 2012.

2. Соловьева, Наталья Викторовна. Научно-педагогическая практика: учеб.-метод. пособие / Н. В. Соловьева, О. С. Анисимов ; ред. А. А. Деркач ; Рос. акад. гос. службы при Президенте Рос. Федерации. - М. : Изд-во РАГС, 2008.

### б) дополнительная литература:

1. Корнева, Людмила Валентиновна. Психологические основы педагогической практики : учеб. пособие для студ. вузов / Л. В. Корнева . - М. : Владос, 2006.

2. Крым, Ирина Алексеевна. Педагогическая практика : учеб. пособие / И. А. Крым, З. В. Крецан, Н. В. Шульгина ; Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово : Кузбассвузиздат, 2007.

3. Грохольская, Ольга Глебовна. Введение в профессиональную деятельность : учеб. пособие / О. Г. Грохольская, Н. Д. Никандров. - М. : Дрофа, 2011.

4. Педагогическая практика бакалавра : напр. подгот. 44.03.01 Педагогическое образование (Профиль биология) / Вост.-Сиб. гос. акад. образования ; сост. Е. Ю. Борисенко ; рец.: Т. П. Денисова, М. В. Серкова. - Иркутск : Изд-во ВСГАО, 2014.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. The New York Times - [nytimes.com/pages/education/index.html](http://nytimes.com/pages/education/index.html);

2. Education Week (о школьном образовании) - [edweek.org/ew/index.html](http://edweek.org/ew/index.html);

3. Интернет-сайты газет и журналов The Guardian, People.com, Telegraph.co.uk, BBC news

**13. Материально-техническое обеспечение учебной практики** Специальные помещения:

- учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: переносной мультимедиа проектор, ноутбук;

- помещение для самостоятельной работы (компьютерный класс, оснащенный специализированной мебелью и компьютерной техникой, с возможностью подключения к сети «Интернет» с обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации).

**Лицензионное и программное обеспечение**

**Антивирус Kaspersky** (Форус Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г KES Счет №РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г Лиц. №1В08161103014721370444)

**LibreOffice** (LGPL-3.0, MPL 2.0)

**MSOffice2007** (Номер Лицензии Microsoft 43364238)

**7-zip** (GNU LGPL)

**VLC** (L-GPL-2.1+)

**Mozilla Firefox** (GNU GPL, GNU LGPL)

**WinDjView** (GNU GPL)

**XnView MP** (бесплатная для некоммерческого и/или образовательного использования)

**Acrobat Reader DC** (Условия правообладателя

Условия использования по ссылке: [http://www.images.adobe.com/content/dam/acom/en/legal/licenses-terms/pdf/PlatformClients\\_PC\\_WWEULA-en\\_US-20150407\\_1357.pdf](http://www.images.adobe.com/content/dam/acom/en/legal/licenses-terms/pdf/PlatformClients_PC_WWEULA-en_US-20150407_1357.pdf))

Документ составлен в соответствии с требованиями ФГОС по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) утвержденного приказом Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО № 125 от 22 февраля 2018 г.

**Разработчик программы:** кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики Гурин Владимир Валерьевич.

**Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.**

Министерство науки и высшего образования РФ  
ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет»  
Педагогический институт (ПИ ИГУ)  
Отделение гуманитарно-эстетического образования  
Кафедра иностранных языков и лингводидактики

Направление: 44.03.05  
Педагогическое образование  
(с двумя профилями  
подготовки)  
Профиль: Иностранный язык  
(английский) – Иностранный  
язык (китайский)  
Квалификация: бакалавр  
Форма обучения: очная

**О Т Ч Ё Т**  
**по учебной практике**  
**Б2.О.02(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-**  
**исследовательской работы)**

Выполнил (а): студент (ка) \_\_\_\_\_ курса, группы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

Руководитель: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

Отметка \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Иркутск 2019



## ДНЕВНИК ПРАКТИКИ

1. 3 аутентичные статьи об образовании с англоязычных сайтов. Объем статей – 900 – 1500 слов.
2. Письменный литературный перевод статей на русский язык.
3. Словарь с новыми, обратившими на себя внимание словами, (50 ЛЕ), например:

Лексическая единица (ЛЕ)/Словосочетание	Транскрипция /Перевод	Пример использования в контексте статьи (выделить ЛЕ)	Другие значения ЛЕ (работа со словарной статьей)	Примеры контекстного употребления	Синонимы/ Антонимы
<b>confinement</b>	[кэн'файнмэнт] ограничение	She had no sense of <u>confinement</u> nor of gloom, but rather of openness and wide spaces where the <u>exultant fancy</u> could wander with delight <b>(p.11)</b>	1) ограничение (в передвижении) (действие и состояние)  2) тюремное заключение  3) роды	to be in confinement indoors - сидеть неотлучно дома; confinement to bed - постельный режим  solitary confinement - одиночное заключение	<b>Syn:</b> limitation, restriction  <b>Syn:</b> imprisonment  <b>Syn:</b> birth , delivery , accouchement

4. Одна общая аннотация на данные 3 статьи. Аннотация должна отражать материал всех трех статей.

Оформить отчет о практике в печатном виде, в папке-скоросшивателе формата А4. Образец оформления титульного листа отчёта по учебной практике

Формат: основной текст: шрифт – TimesNewRoman; кегль шрифта 14, через полуторный межстрочный интервал, выравнивание по ширине; текст в таблице: шрифт – TimesNewRoman; кегль шрифта 12, через одинарный межстрочный интервал, выравнивание по левому краю.

Поля верхнее, нижнее – 2 см, левое- 3см, правое -1,5 см.. Размер абзацного отступа – 1,25 см.